LIDA Stories

lidastories.net

মালিকের গল্প / A história de Malik

✎ LIDA Italia
Vilius Aistis Vilimas
Tahmina Akter (bn), Ana Costa (pt)

CC BY

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 International License.

https://creativecommons.org/licenses/by/4.0

মালিকের গল্প

A história de Malik

✎ LIDA Italia
Vilius Aistis Vilimas
Tahmina Akter

4

বাংলা bn / português pt

আমার নাম মালিক এবং আমার বয়স ৩৯ বছর। আমার জন্ম আফগানিস্তানে। আমার ধর্ম আফগানিস্তানের মূল ধর্ম থেকে আলাদা।

. . .

O meu nome é Malik e tenho 39 anos. Nasci no Afeganistão. A minha religião é diferente da religião principal do Afeganistão.

আশা করি, আমি একদিন আফগানিস্তানে ফিরে যাব। সেখানে অনেক মানুষের সাহায্য দরকার এবং আমি তাদের সাহায্য করতে চাই।

. . .

Espero voltar um dia ao Afeganistão. Muitas pessoas precisam de ajuda lá e eu quero ajudá-las.

বহু বছর ধরে, আমার ধর্মের লোকেরা নির্যাতিত হয়েছে। এটা আমার পরিবারের জন্য খুব কঠিন ছিল।

. . .

Desde há muitos anos que as pessoas que pertencem à minha religião têm sido perseguidas. Isso tem sido muito difícil para a minha família.

কয়েক বছর আগে একটা যুদ্ধ হয়েছিল। আমি ভয় পাচ্ছিলাম যে হয়ত আমি মারা যাব। আমি আমার পরিবার ছেড়ে ইউরোপে গিয়ে নতুন জীবন শুরু করেছি।

. . .

Há alguns anos, houve uma guerra. Tive medo de ser morto. Deixei a minha família para ir para a Europa e começar uma nova vida.

পড়াশুনা শেষ করে আমি কাজ করা শুরু করেছিলাম। প্রথমে আমি একটি রেস্টুরেন্টে কাজ করতাম, তারপর শিক্ষক হয়ে গিয়েছিলাম, কারণ আমি অন্যদের সাহায্য করতে চাই।

. . .

Depois de estudar, comecei a trabalhar. Primeiro trabalhei num restaurante, e depois tornei-me professor porque quero ajudar outras pessoas.

আমি প্রথমে ভাষা শেখার জন্য বেশ কয়েক বছর পড়াশোনা করেছিলাম। এটা কঠিন ছিল, কিন্তু আমি নতুন নতুন জিনিস শিখতে পছন্দ করি।

. . .

Estudei durante vários anos para aprender a língua. Foi difícil, mas eu gosto de aprender coisas novas.

আমি অনেক কিলোমিটার হেঁটেছিলাম। কখনো কখনো খাবার পেতাম না, থাকার জায়গাও পেতাম না। যাদের সঙ্গে আমি যাত্রা করেছি, তাদের কয়েকজন মারা গিয়েছিলেন।

. . .

Caminhei durante muitos quilómetros. Por vezes, não tinha comida e não tinha onde ficar. Algumas das pessoas com quem viajei morreram.

অবশেষে আমি পৌঁছাই। আমি আমার নিজের দেশের কিছু লোকের সাথে দেখা করেছিলাম যারা আমাকে সাহায্য করেছিল। আমি জানি না তাদের ছাড়া আমি কী করতাম।

. . .

Finalmente, cheguei. Conheci algumas pessoas do meu próprio país que me ajudaram. Não sei o que teria feito sem elas.

আমি ভাষা শিখতে শুরু করেছিলাম, কিন্তু এটি কঠিন ছিল। আমি জানতাম যে চাকরি পাওয়ার জন্য এই ভাষায় কথা বলা গুরুত্বপূর্ণ।

. . .

Comecei a aprender a língua, mas foi difícil. Eu sabia que falar a língua era importante para conseguir um emprego.